RÖWO

Gebrauchs-anweisung Sport-Gel

DE - Darreichungsformen: Gel, Spray, Roll-On

EN - Dosage Forms: Gel, Spray, Roll-On

FR - Formes posologiques: Gel, Spray, Roll-On

IT - Forme di dosaggio: Gel, Spray, Roll-On

ES - Formas de dosificación: Gel, Spray, Roll-On

PT - Formas de Dosagem: Gel, Spray, Roll-On

NL - Doseringsvormen: Gel, Spray, Roll-On

GR - Φόρμες δοσολόγησης: γέλη, σπρέι, σπρέι

NO - Doseringsformer: Gel, Spray, Roll-On

DK - Doseringsformer: Gel, Spray, Roll-On

FI - Annostusmuodot: geeli, ruiskutus, rullaus

CZ - Dávkové formy: gel, sprej, roll-on

IL - Skammtaform: Gel, Spray, Roll-On

SE - Doseringsformer: Gel, Spray, Roll-On

PL - Formy dawkowania: żel, spray, roll-on

SK - Dávkové formy: gél, sprej, roll-on

HU- Adagolási formák: Gél, Spray, Roll-On

Sportis-med GmbH
Willy-Brandt-Ring 13
D-67592 Flörsheim-Dalsheim
Phone +49 (0) 62 43 / 90 80 88
Fax: +49 (0) 062 43 / 58 01
E-Mail: info@sportis-med.de

INGREDIENTS: AQUA, ISOPROPYL ALCOHOL, TRIETHANOLAMINE, MENTHOL, MENTHA ARVENSIS LEAF OIL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, ALCOHOL DENAT, CHAMOMILLA RECUTITA (MATRICARIA) FLOWER EXTRACT, ARNICA MONTANA FLOWER EXTRACT, HAMAMELIS VIRGINIANA (WITCH HAZEL) LEAF EXTRACT, D-LIMONENE, ECHINACEA PURPUREA ROOT EXTRACT, CITRAL, LINALOOL

Liebe Patientin, lieber Patient!

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber beinhalte, wie Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes zur äußerlichen Anwendung in Form eines Kühlenden und taschenwärmenden Gels zum Einreiben beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Bestandteile: Genaue Zusammensetzung siehe unten

Anwendungsgebiete: Bei besonderer körperlicher Anstrengung kommt es häufiger zu Schmerzen in Muskeln und Gelenken. Sport-Gel kühlt die betroffenen Stellen wohltuend, die Schmerzen werden gelindert. Darüber hinaus dient es zur unterstützenden, lokalen Behandlung von schmerzhaften, stumpfen Traumen (z.B. Sportverletzungen) und Überlastungsbeschwerden wie Zerrungen, Verstauchungen, Prellungen und Sehnenentzündungen (z.B. Tennisellenbogen) sowie zur Anwendung bei Insektenstichen.

Wie viel Sport-Gel und wie oft sollten Sie Sport-Gel anwenden? Je nach Größe der zu behandelnden Stelle sollte Sport-Gel mehrmals täglich aufgetragen und leicht einmassiert werden.

Wie lange sollten Sie Sport-Gel anwenden? Sport-Gel sollte bis zum Abklingen der Beschwerden angewendet werden, aber nicht länger als 30 Tage. Bei chronischen Erkrankungen kann eine Langzeitbehandlung in Verbindung mit Bettruhe Sie hierzu jedoch raten darf.

Hinweis für den Arzt und Physiotherapeuten: Sport-Gel eignet sich auch zur Kombination mit physikalischen Behandlungsmethoden.

⚠ **Warnhinweise:** Sport Gel ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt. Medizinprodukte sorgfältig und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Bei Kindern nur unter Aufsicht anwenden. Bei anhaltenden Beschwerden ist ein Arzt zu konsultieren. Bei unbeabsichtigten Wirkungen des Produkts nicht mehr anwenden.

Kontraindikationen:
Sport-Gel nicht anwenden
- bei einer Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile
- bei offenen Verletzungen, Entzündungen der Haut und Ekzemen
- in den Augen
- unter geschlossenen Verbänden
- auf Schleimhäuten
- bei Säuglingen und Kleinkindern unter 6 Jahren
- Stillende Mütter dürfen Sport-Gel nicht im Bereich der Brust anwenden

Nebenwirkungen: Welche Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Sport-Gel auftreten? In seltenen Fällen können lokale Hautreizungen auftreten. In Einzelfällen Kontaktallergien. Bei entsprechend sensibilisierten Patienten können durch Sport-Gel Überempfindlichkeitsreaktionen bis hin zu Kreislaufkollaps auftreten. Wenn Sie Nebenwirkungen bei sich beobachten, insbesondere solche, die nicht in dieser Gebrauchsinformation aufgeführt sind, so teilen Sie dies bitte Ihrem Arzt oder Apotheker mit.

Wann dürfen Sie Sport-Gel erst nach Rücksprache mit Ihrem Arzt anwenden? Nicht bekannt. Bei unbekannten Beschwerden ist ein Arzt zu konsultieren.

Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit: Tube nach jeder Anwendung wieder schließen. Das Verfallsdatum dieser Verpackung ist aufgedruckt. Verwenden Sie diese Verpackung nicht mehr nach diesem Datum.

Entsorgungshinweis: Produktreste und deren Verpackung können mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bewahren Sie Sport-Gel bei unter 30 °C auf. Vor Frost schützen.

CE **Stand der Information:** 04-2020

Medikamentenfreies sorgfältig und für Kinder unzugänglich aufbewahrend bei Kindern nur unter Aufsicht anwenden. Schwerwiegende Vorfälle in Zusammenhang mit dem Produkt, sind dem Hersteller und zuständiger Behörde zu melden.

Dear patient!

Please read these instructions for use carefully. They contain important information about aspects to be observed when applying this cooling and skin-friendly gel for rubbing in, which is a medical product for external use only. Should you have any questions, please ask your doctor or chemist.

Ingredients: Exact composition please see below

Areas of application: Pain of the occurs in muscles and joints Following particular physical exertion. Sport-Gel cools the affected areas in an effective way which soothes the pain. Furthermore it is suitable for supporting local treatment of painful conditions (e.g. sport injuries) and the effects of strain such as pulled muscles, sprains, bruising and inflamed ligaments (e.g. tennis elbow) as well as for treatment of insect stings and bites.

How much and how often should Sport-Gel be used? Depending on the size of the area to be treated, Sport-Gel should be applied and gently massaged in several times a day.

How long should Sport-Gel be used? Sport-Gel should be used until the symptoms have disappeared, but no longer than 30 days. In the case of chronic illnesses long-term treatment may be necessary. However, please consult your doctor in this respect!

Information for the doctor and physiotherapist: Sport-Gel is also suitable for use in combination with physiotherapy.

⚠ **Warning:** Sport Gel is intended for external use only. Store medical product in a safe place and out of children's reach! Allow children to use under supervision only. In the case of continuing discomfort, consult a doctor. In the case of adverse side effects stop using the product.

Warning: Do not use Sport-Gel
- in the case of particular sensitivity to any of the ingredients
- on open wounds, inflamed skin and eczema
- in the eyes
- under closed bandages
- on mucous membranes
- for infants and toddlers under 6 years of age
- Breastfeeding mothers should not use Sport-Gel in the breast area.

Side effects: What side effects can occur when using Sport-Gel? In rare cases local irritations of the skin may occur, in individual cases contact allergies. With patients who are hypersensitive in this respect Sport-Gel may cause allergic reactions (including shortness of breath). Please inform your doctor or chemist, if you notice side effects, especially of the kind not listed in these instructions for use.

When should a doctor be consulted before using Sport-Gel? Not known in the case of continuing discomfort, consult a doctor.

Information and instructions concerning shelf life: Close tube after every application. The expiry date of this product is printed on the packaging. Do not use the product after this date.

Disposal instructions: Product residues and packaging may be disposed of with household rubbish. Store Sport-Gel at a temperature below 30°C. Protect against frost.

CE **Valid** 04-2020

Serious incidents in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authority.

Chère patiente, cher patient,

Veuillez lire attentivement ces instructions d'emploi, elles contiennent des infos importantes informations que vous devez prendre en compte lorsque vous utilisez ce produit médical en usage externe sous forme de gel rafraîchissant et agréable à frictionner sur la peau. Adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien en cas de question.

Composants : Voir ci-dessous pour obtenir la liste exacte des composants.

Utilisation : Les efforts physiques importants provoquent souvent des douleurs musculaires et articulaires. Sport-Gel rafraîchit durablement les endroits touchés et soulage les douleurs. En outre, il sert de support en traitement local de traumatismes douloureux et de douleurs sourdes (par ex. les blessures causées par la pratique d'un sport) et de douleurs dues à une surutilisation, par exemple lors d'élongations, les entorses, les contusions et les bradées (par exemple « tennis elbow ») ainsi qu'en cas de piqûres d'insectes.

Quelle quantité de Sport-Gel employer et combien de fois ? Appliquer plusieurs fois par jour en massant légèrement pour faire pénétrer selon la grandeur de la surface à traiter.

Combien de temps devez-vous utiliser le Sport-Gel ? Il est recommandé d'employer Sport-Gel jusqu'à ce que les douleurs disparaissent, toutefois pas plus de 30 jours. En cas de maladies chroniques, il peut être nécessaire de traiter à long terme. Veuillez toutefois demander l'avis de votre médecin.

Remarque destinée aux médecins et kinésithérapeutes : Sport-Gel peut également être employé en combinaison avec les méthodes de traitement physique.

⚠ **Mise en garde :** Le Sport Gel ne peut être utilisé qu'en usage externe. Conserver les produits médicaux avec soin et hors de portée des enfants! N'utiliser chez les enfants que sous surveillance.
Consulter le médecin si les douleurs persistent. Ne plus employer le produit en cas d'apparition d'effets indésirables.

Contre-indications : Ne pas employer Sport-Gel
- en cas d'hypersensibilité à l'encontre d'un des composants
- sur les plaies ouvertes, d'inflammations cutanées et d'eczéma
- dans les yeux
- sous des pansements fermés
- sur les muqueuses
- pour les nouveau-nés et les enfants de moins de 6 ans
- les femmes qui allaitent ne doivent pas appliquer Sport-Gel sur la poitrine.

Effets secondaires : Quels effets secondaires peuvent apparaître lors de l'utilisation de Sport Gel ?
Dans de rares cas, des irritations cutanées locales peuvent apparaître et, dans des allergies de contact dans des cas isolés. Chez certains patients sensibilisés, Sport Gel peut déclencher des réactions d'hypersensibilité (voire jusqu'à un phénomène de choc). Si vous constatez des effets secondaires, en particulier si ce sont des effets autres que ceux mentionnés dans cette notice d'information, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

Quand et dans Sport-Gel encore après avoir consulter votre médecin ? Pas de cas connus. Consulter le médecin si les douleurs persistent.

Remarques concernant la date limite de consommation : Refermer le tube après chaque application. La date limite de consommation est imprimée sur l'emballage. Ne pas employer le produit après la date limite de consommation.

Élimination : Les restes de produit et l'emballage peuvent être jetés dans les ordures ménagères. Conserver Sport Gel à moins de 30°C. Protéger du gel.

CE **Date de mise à jour du texte :** 04-2020

Tout incident grave provoqué en relation avec ce produit doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.

Cara paciente, caro paciente:

Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, perché esse contengono informazioni importanti su ciò che si deve tenere in considerazione per l'utilizzo di questo prodotto medico per uso esterno in forma di gel rinfrescante e delicato da frizionare sulla pelle. In caso di domande vi preghiamo di rivolgervi al vostro medico o farmacista.

Componenti: per la composizione esatta, vedere sotto.

Zone di applicazione: In caso di particolare affaticamento fisico, si frequenta la comparsa di dolori muscolari e articolari. Sport- Gel rinfresca le zone interessate con un'azione di lunga durata, alleviandone i dolori. Esso serve inoltre come trattamento locale, coadiuvante, di traumi contusivi accompagnati da dolore (per es. lesioni nello sport) o disturbi da sovraffaticamento come strappi muscolari, distorsioni, contusioni e tendiniti (per es. gomito del tennista) oltre che per l'applicazione in caso di punture di insetti.

In che quantità e con quale frequenza si dovrebbe Sport-Gel? In base alle dimensioni della zona da trattare, si deve applicare Sport-Gel più volte al giorno con un leggero massaggio.

Per quanto tempo si dovrebbe utilizzare Sport-Gel? Sport-Gel dovrà essere usato fino alla scomparsa dei disturbi, non per un periodo maggiore a 30 giorni. In caso di patologie croniche potrà rendersi necessario un trattamento di lunga durata, previo parere del proprio medico.

Nota per il medico e il fisioterapista: Sport-Gel è adatto anche in combinazione con metodi di trattamento fisioterapeutici.

⚠ **Avvertenze:** Sport Gel è unicamente destinato all'uso esterno. Conservare i medicinali con cura e fuori della portata dei bambini! L'uso sui bambini è consentito solo sotto la supervisione di un adulto.
Consultare un medico in caso di persistenza. In caso di effetti indesiderati sospendere l'utilizzo del prodotto.
Non utilizzare Sport-Gel

Controindicazioni: Non usare Sport-Gel
- in caso di ipersensibilità a uno dei componenti
- su ferite aperte, infiammazioni cutanee ed eczemi
- negli occhi
- sotto bendaggi chiusi
- su mucose
- su neonati e bambini di età inferiore ai 6 anni
- le donne in allattamento non devono usare Sport-Gel nella zona del seno.

Effetti collaterali: quali effetti collaterali si possono manifestare durante l'utilizzo di Sport- Gel? In rari casi possono comparire irritazioni cutanee a livello locale, in casi isolati allergie da contatto. Su pazienti sensibilizzati Sport- Gel può provocare reazioni di ipersensibilità (fino a shock). Se dovessero verificarsi effetti collaterali su voi stessi, in particolare effetti che non siano elencati in queste informazioni per l'uso, vi preghiamo di comunicarli al vostro medico o farmacista.

In quali casi occorre consultare il medico prima di utilizzare Sport-Gel? Non ci sono casi noti. Se i disturbi persistono, consultare un medico.
Avvertenze e indicazioni sulla **modalità di conservazione:** chiudere il tubetto dopo ogni applicazione. La data di scadenza è impressa sulla confezione. Non utilizzare più questo confezione dopo la data di scadenza.

Note per lo smaltimento: I residui di prodotti e le loro confezione possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Conservare Sport- Gel a temperature inferiore a 30 °C. Proteggere da gelo.

CE **Ultima revisione delle informazioni** 04-2020

Casi gravi correlati al prodotto vanno segnalati al produttore e all'autorità competente.

Estimados parientes

Lea detenidamente las instrucciones de utilización. Estas contienen información importante sobre lo que debe tener en cuenta al utilizar este producto médico de aplicación externa en forma de un gel refrescante y agradable a la piel para frotar. En el caso de preguntas, le rogamos consulte a su médico o farmacéutico.

Componentes: Para la composición exacta, véase más adelante

Campos de aplicación: El dolor se los músculos y las articulaciones se produce con mayor frecuencia durante un esfuerzo físico particular. Sport- Gel refresca las áreas afectadas de forma permanente y, además, el efecto se alivia. Además, se utiliza para el tratamiento local de apoyo de lesiones dolorosas y contusiones (por ejemplo, lesiones deportivas) y a problemas de sobrecarga en los ruidos musculares, distensiones, contusiones y tendinitis (por ej., codo de tenista), así como para la aplicación en caso de picaduras de insectos.

¿Cuánto Sport- Gel y con qué frecuencia debe utilizar Sport- Gel? Dependiendo del tamaño de la zona a tratar, se debe aplicar Sport- Gel varias veces al día y masajearlo suavemente.

¿Cuánto tiempo debe utilizar Sport- Gel? Sport- Gel debe utilizarse hasta que los síntomas desaparezcan, pero no más de 30 días. En caso de enfermedades crónicas, puede ser necesario un tratamiento a largo plazo. No obstante, consulte a su médico.

Indicación para médicos o fisioterapeutas: El Sport- Gel también es adecuado en combinación con métodos de tratamiento físico.

⚠ **Avisos:** El Sport- Gel destina- se exclusivamente para uso externo. Los productos médicos deben ser guardados cuidadosamente y fuera del alcance de los niños. En caso de aplicación en niños, usar apenas sob supervisão. Consultar um médico si los síntomas persistieren. Pare utilizar o produto em caso de efeitos indesejados.

Contraindicaciones:
No utilizar Sport- Gel
- en caso de hipersensibilidad a cualquiera de los componentes
- en caso de lesiones abiertas, inflamaciones de la piel y de eczemas
- en los ojos
- debajo de vendajes cerrados
- sobre las mucosas
- en lactantes y niños menores de 6 años
- Las madres lactantes no deben aplicar el gel Sport- Gel en la zona del pecho.

Efectos adversos: ¿Qué efectos adversos pueden ocurrir al utilizar Sport- Gel? En casos raros pueden producirse irritaciones locales de la piel, en casos individuales alergias de contacto. En pacientes sensibilizados Sport- Gel puede provocar reacciones de hipersensibilidad (incluyendo shock). Si observa algún efecto adverso, especialmente los que no figuran en estas instrucciones de uso, informe a su médico o farmacéutico.

¿Cuándo puede utilizar Sport- Gel sólo después de consultar a su médico? No se conocen. Consultar su médico si los síntomas persisten.

Notas e información sobre la caducidad: Cerrar el tubo de nuevo después de cada uso. La fecha de caducidad de este envase está impresa en él. No utilice este envase después de esta fecha.

Instrucciones de desecho: Los envases de los productos y sus envases pueden desecharse con la basura doméstica. Almacene el gel deportivo a menos de 30 °C. Protéger contra heladas.

CE **Información más actual:** 04-2020

Los incidentes graves relacionados con el producto deben comunicarse al fabricante y a la autoridad competente.

Caro paciente!

Leia atentamente as instruções de utilização. Estas contêm informações importantes sobre o que deve ter em conta quando utilizar este dispositivo médico para aplicação externa sob a forma de gel fino e suave para massagem. Em caso de dúvidas, consulte o seu médico ou farmacêutico.

Componentes: Consultar informação exemplo(s) em vista

Utilização: O esforço físico extraordinário costuma causar dor nos ossos e nas articulações. O Sport-Gel refresca as áreas afetadas de forma duradoura, aliviando os dores. Também serve como tratamento tópico complementar no caso de traumas dolorosos e com sorte (por exemplo, lesões desportivas) e sintomas de sobrecarga, como distensões, entorses, contusões e tendinites (por exemplo, cotovelo de tenista), bem como para a aplicação em caso de picadas de insetos.

Que quantidade e com que frequência deve aplicar o Sport- Gel? Em função da extensão da área a tratar, o Sport- Gel deve ser aplicado várias vezes ao dia e massajar ligeiramente.

Durante quanto tempo deve usar o Sport- Gel? O Sport- Gel deve ser usado até ao desaparecimento dos sintomas, mas nem recorrer-se 30 dias. No caso de doenças crónicas, pode ser necessário um tratamento de via longa prazo. No entanto, consulte o seu médico.

Indicação para médicos e fisioterapeutas: O Sport- Gel também é indicado em combinação com métodos de tratamento físico.

⚠ **Avisos:** O Sport- Gel destina- se exclusivamente para uso externo. Os produtos médicos devem ser guardados cuidadosamente e fora do alcance das crianças. En caso de aplicação em crianças, usar apenas sob supervisão. Consultar um médico si os sintomas persistirem. Não utilizar o produto em caso de efeitos indesejados.

Contraindicações:
Não utilizar Sport- Gel
- Em caso de hipersensibilidade a um dos componentes
- Em caso de feridas abertas, inflamações cutâneas e eczemas
- Nos olhos
- Por baixo de ligaduras fechadas
- Em mucosas
- Em bebés e crianças com menos de 6 anos
- As mulheres a amamentar não devem usar Sport- Gel na área do peito.

Efeitos secundários: Quais são os efeitos secundários que o Sport- Gel pode provocar? Em casos raros, pode ocorrer irritação local da pele e, em casos isolados, alergias de contacto. Em pacientes com esse tipo de sensibilidade, o Sport- Gel pode provocar reações de hipersensibilidade (incluindo choque). Se observar efeitos secundários, especialmente os não referidos nesse folheto, informe o seu médico ou farmacêutico.

Em que casos só pode utilizar o Sport- Gel depois de consultar o seu médico? Informação não conhecida. Consultar um médico se os sintomas persistirem.

Indicações e informações sobre o prazo de validade: Feche novamente o tubo após cada utilização. A data de validade desta embalagem está impressa. Não a utilize após esta data.

Informações sobre a eliminação: Os eliminados e os produtos e embalagens podem ser eliminados com os resíduos domésticos. Conservar a uma temperatura inferior a 30 °C. Evitar a formação de gelo.

CE **Última atualização** 04-2020

Os acontecimentos graves relacionados com o produto devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

Kära patient!

Läs noga igenom bruksanvisningen eftersom den innehåller information om hur du ska använda denna kylande och hudvänliga gel som är en medicinteknisk produkt för utvändig användning. Om du har några frågor ska du kontakta din läkare eller apotekspersonal.

Beståndsdelar: Exakta sammansättning se nedan

Tillämpningsområden: Vid kroppsliga ansträngningar kommer det vanligtvis att uppstå smärta i muskler och leder. Sport-Gel kyler de drabbade områdena på ett välgörande sätt, vilket gör att smärtan lindras. Därutöver används gelen för att stödja behandling av smärtsamma, stumpa skador (t.ex. sportskador) och överbelastningsbesvär som sträckningar, stukningar, kontusioner och tendinit (t.ex. tennisarmbåge) samt vid behandling av insektsbett.

Hur med Sport- Gel se hur vaak toe te passen? Afhankelijk van de grootte van de te behandelende plek kun Sport- Gel meerdere keren per dag toegepast en licht ingemasseerd worden.

Hoe lang moet u Sport- Gel toepassen? Sport-Gel moet toegepast worden tot de klachten verdwijnen, maar niet langer dan 30 dagen. Bij chronische ziekten kan een langdurige behandeling noodzakelijk zijn. Overleg hiervoor uw arts.

Advies voor de arts en fysiotherapeut: Sport- Gel is ook geschikt voor de combinatie met fysiotherapeutische behandelmethoden.

⚠ **Let op:** Sport- Gel is alleen bedoeld voor extern gebruik. Medicijnproducten zorgvuldig en voor kinderen ontoegankelijk bewaren! Bij kinderen onder toezicht toegestaan. Bij aanhoudende klachten een arts consulteren. Bij ongewenste bijwerkingen het product niet meer toepassen.

Contra-indicaties:
Sport- Gel niet toepassen
- bij overgevoeligheid voor een van de bestanddelen
- bij open wonden, ontstekingen van de huid en eczeem
- in de ogen
- onder gesloten verbanden
- op slijmvliezen
- bij zuigelingen en kinderen beneden de 6 jaar
- Moeders die de borst geven mogen Sport-Gel niet rondom de borst toepassen.

Bijwerkingen: Welke bijwerkingen kunnen optreden bij de toepassing van Sport-Gel? In zeldzame gevallen kunnen lokale huidirritaties optreden, in enkele gevallen contactallergieën. Bij overgevoelige reacties (inclusief collaps) en contact worden. Als u bijwerkingen bij uzelf merkt, waaronder valt die niet zijn opgenoemd in deze gebruiksinformatie, lo deel deze u.a.b. uw arts of apotheker mee.

Wanneer mag u Sport- Gel eerst na consultatie van uw arts toepassen? Niet bekend. Bij aanhoudende klachten een arts raadplegen.

Advieze en houdbaarheidsdatum: Tube na iedere toepassing weer sluiten. De vervaldatum staat op de verpakking. Gebruik deze verpakking niet meer na deze datum.

Afvaladvies: Productresten en verpakking kunnen met het huisvuil worden afgevoerd. Bewaar Sport- Gel onder 30 °C. Beschermen tegen vorst.

CE **Stand van de informatie:** 04-2020

Mogelijke gevallen in samenhang met het product, aan de producent en de desbetreffende autoriteiten doorgeven.

Αγαπητέ/ασθενή, αγαπητέ/ασθενή

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή αυτού του δροσιστικού και ευεργετικού για το δέρμα τζελ για τρίψιμο, το οποίο είναι αποκλειστικά προϊόν ιατρικής χρήσης για εξωτερική χρήση. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, απευθυνθείτε στον γιατρό ή στον φαρμακοποιό σας.

Συστατικά: Βλέπε κατωτέρω για την ακριβή σύνθεση

Περιοχές εφαρμογής: Σε περίπτωση ιδιαίτερης σωματικής καταπόνησης συχνά εμφανίζονται πόνοι στους μύες και στις αρθρώσεις. Το τζελ Sport- Gel δροσίζει τις πληγείσες περιοχές με αποτελεσματικό τρόπο, ανακουφίζοντας τον πόνο. Επιπλέον, χρησιμοποιείται για την υποστηρικτική τοπική θεραπεία επώδυνων τραυματισμών (π.χ. αθλητικών τραυματισμών) και των επιπτώσεων καταπόνησης, όπως τραβηγμένοι μύες, διαστρέμματα, μώλωπες και φλεγμονώδεις τένοντες (π.χ. αγκώνας του τενίστα), καθώς και για τη θεραπεία τσιμπημάτων εντόμων.

Πόση ποσότητα τζελ, πόσες φορές χρειάζεται να το εφαρμόζετε; Ανάλογα με το μέγεθος της περιοχής που πρόκειται να θεραπευτεί, το τζελ θα πρέπει να εφαρμόζεται αρκετές φορές την ημέρα και να μασάζ ελαφρά.

Για πόσο χρόνο θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το τζελ; Το τζελ θα πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να υποχωρήσουν τα συμπτώματα, αλλά όχι για περισσότερες από 30 ημέρες. Σε περίπτωση χρόνιων παθήσεων μπορεί να είναι απαραίτητη μακροχρόνια θεραπεία. Σε κάθε περίπτωση, ωστόσο, ζητήστε τη γνώμη του γιατρού σας.

Υπόδειξη για γιατρούς και φυσιοθεραπευτές: Το τζελ Sport- Gel είναι κατάλληλο και για συνδυασμό με φυσικές μεθόδους θεραπείας.

⚠ **Προειδοποιήσεις:** Το τζελ αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εξωτερική χρήση. Φυλάσσετε προσεκτικά τα φάρμακα και κρατήστε τα μακριά από παιδιά! Τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Σε περίπτωση επίμονων ενοχλημάτων, συμβουλευτείτε γιατρό. Σε περίπτωση ανεπιθύμητων ενεργειών, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος.

Αντενδείξεις:
Μη χρησιμοποιείτε το Sport- Gel
- σε περίπτωση υπερευαισθησίας σε κάποιο από τα συστατικά του
- σε ανοιχτά τραύματα, φλεγμονές του δέρματος και εκζέματα
- στα μάτια
- κάτω από κλειστούς επιδέσμους
- σε βλεννογόνους
- σε βρέφη και παιδιά κάτω των 6 ετών
- Οι θηλάζουσες μητέρες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το Sport- Gel στο στήθος.

Παρενέργειες: Ποιες παρενέργειες μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση του Sport- Gel; Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστούν τοπικοί ερεθισμοί του δέρματος, σε μεμονωμένες περιπτώσεις αλλεργίες επαφής. Σε ασθενείς με ευαισθησία, το Sport- Gel μπορεί να προκαλέσει αντιδράσεις υπερευαισθησίας (μέχρι και κατάρρευση). Εάν παρατηρήσετε παρενέργειες, ιδίως εκείνες που δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ενημερώστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας.

Πότε μπορεί να χρησιμοποιήσει το Sport- Gel μόνο μετά από συμβουλή γιατρού; Δεν είναι γνωστό. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε γιατρό.

Υποδείξεις και πληροφορίες για τη διατηρησιμότητα: Κλείνετε καλά το σωληνάριο μετά από κάθε χρήση. Η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στη συσκευασία. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία αυτή.

Υποδείξεις για την απόρριψη: Τα υπολείμματα του προϊόντος και η συσκευασία μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Φυλάσσετε το Sport- Gel σε θερμοκρασία κάτω των 30°C. Μην εκτίθεται σε παγετό.

CE **Ημερομηνία** τελευταίας 04-2020 ενημέρωσης

Σοβαρά περιστατικά σε συνάρτηση με το προϊόν πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή.